

Nitro-Zapfgerät

Gebrauchsanweisung

230V / 50 Hz Modelle: ND-20-01-01 / ND-20-02-01
ND-20-01-01 CO / ND-20-02-01 CO



Achtung:

**Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig,
bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen**

Inhaltsverzeichnis

1.	Sicherheitshinweise	3
1.1.	Einrichtung / Inbetriebnahme	3
1.2.	Betrieb	3
1.3.	Ersatzteile	4
1.4.	Transport und Lagerung	4
1.5.	Elektrische Anschlüsse.....	4
1.6.	Wartung.....	4
1.7.	Vorgesehene Verwendung	4
2.	Vor der Inbetriebnahme	5
2.1	Funktionen der Zapfanlage.....	5
2.2	Abmessungen	5
2.3	Technische Daten und Eigenschaften.....	6
2.4	Filtration	7
3.	Inbetriebnahme	8
3.1.	Lieferumfang.....	8
3.2.	Einrichten und Einschalten	9
3.3.	Einstellungen	12
4.	Außerbetriebnahme	13
5.	Hygiene, Reinigung, Wartung.....	14
5.1.	Produkthaltbarkeit nach dem Anschließen	14
5.2.	Unterbrechungszeiten	14
5.3.	Empfohlenes Reinigungsmittel und Dosierung	14
5.4.	Chemische Reinigung.....	15
5.5.	Vorbeugende Wartung.....	19
6.	Verpackung und Versand	20
7.	Fehlerbehebung.....	21
8.	Entsorgung.....	23
9.	Garantie.....	23
10.	CE-Konformitätserklärung	23
11.	Contact Data	23
12.	Reinigungsprotokoll.....	24

1. Sicherheitshinweise

1.1. Einrichtung / Inbetriebnahme

Die Benutzung und Wartung der Maschine dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden.

Stellen Sie das Gerät aufrecht an einem waagerechten, ebenen, trockenen und sauberen Ort auf. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel direkt an die Steckdose angeschlossen ist. Platzieren Sie keine tragbaren Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile auf der Rückseite des Geräts. Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden und die seitlichen Öffnungen benötigen einen Abstand von 5 cm, um die erforderliche Luftzirkulation zu gewährleisten. Der Abstand hinter dem Zapfgerät sollte ebenfalls 5 cm betragen. Die Vorderseite des Zapfgerätes mit dem Hahnauslauf muss offen und unbedeckt bleiben.

Als Bediener beachten Sie bitte die aufgeführten Sicherheitsmaßnahmen:

- Bitte betreiben Sie das Zapfgerät innerhalb der Umgebungstemperatur von +6 bis + 35 °C .
- Stellen Sie sicher, dass kein Schmutz (Staub, Fasern usw.) in das Gerät gelangt.
- Betreiben Sie dieses Gerät nur mit der vorgeschriebenen Versorgungsspannung.
- Die verwendete Steckdose muss mit einer Überstrom-Schutzeinrichtung (16 A) verbunden sein.
- Das Gerät darf nur mit einem ordnungsgemäß verdrahteten Schutzleiter betrieben werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, insbesondere vor eindringenden Flüssigkeiten.
- Führen Sie keine Gegenstände in rotierende Komponenten ein (Lüfter oder Kompressor).
- Beachten Sie die Warn-, Sicherheits- und Wartungsanweisungen in diesem Handbuch

1.2. Betrieb

Das in diesem Handbuch beschriebene Gerät, darf nur von entsprechend geschulten Personen bedient werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie in Bezug auf den sicheren Umgang mit dem Gerät instruiert wurden, sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben und sie beaufsichtigt werden.

Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden.

Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger zur Reinigung.

Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse frei. Die Luftzirkulation muss jederzeit möglich sein.

Den Kältemittelkreislauf nicht beschädigen. Das Kältemittel R290 ist ein extrem brennbares Gas.

Schwere Personen- und Sachschäden können verursacht werden durch:

- Fehlerhafte Anwendung,
- Falsche Installation oder Bedienung,
- unbefugtes Entfernen der notwendigen Schutzabdeckungen oder Gehäuse,
- unzulässiges Öffnen des Geräts während des Betriebs,
- Nichteinhaltung der geltenden Gesetzgebung / Normen für Getränkezapfanlagen,
- Wartungs- und Reparaturarbeiten, bei denen der Zugang zum Inneren der Maschine erforderlich ist, dürfen nur von einem geschulten oder unterwiesenen Techniker ausgeführt werden.

Sofern aus irgendeinem Grund davon ausgegangen werden kann, dass die Sicherheit beeinträchtigt ist, oder wenn der normale Betrieb nicht gewährleistet ist, muss das Gerät außer Betrieb genommen und so gekennzeichnet werden, dass es nicht versehentlich von einem Dritten wieder in Betrieb genommen wird. Darüber hinaus muss der Kundenservice benachrichtigt werden. Die Sicherheit kann beeinträchtigt sein, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder sichtbare Schäden aufweist.

1.3. Ersatzteile

Module oder Teile des Geräts dürfen nur durch identische und originale Baugruppen oder Teile ausgetauscht werden.

1.4. Transport und Lagerung

Nach der Lieferung festgestellte Schäden müssen unverzüglich dem Transportunternehmen mitgeteilt werden. Das Gerät darf möglicherweise nicht in Betrieb genommen werden. Das Gerät darf nur in trockener Umgebung bei Temperaturen von 0 bis 60 °C gelagert werden.

1.5. Elektrische Anschlüsse

Arbeiten jeglicher Art dürfen nur ausgeführt werden, wenn:

- das elektrische System ausgeschaltet und gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten gesichert ist,
- überprüft wurde, dass kein Strom fließt,
- sichergestellt ist, dass zusätzliche Überwachungs- und Schutzeinrichtungen, die für den Betrieb dieses Geräts vorgesehen sind, fachgerecht installiert wurden.

Achten Sie beim Anschließen auf die Einhaltung der geltenden örtlichen Normen und Vorschriften.

Im Falle eines beschädigten Netzkabels oder -steckers trennen Sie das Gerät vorsichtig von der Stromquelle und wenden Sie sich an den Servicetechniker Ihres Kaffeelieferanten. Falls kein Techniker verfügbar ist, wenden Sie sich an CARBOTTEK (www.carbotek.com).

1.6. Wartung

Informationen zu Wartungs- und Reparaturarbeiten finden Sie im technischen Wartungshandbuch.

1.7. Vorgesehene Verwendung

Das Nitro-Zapfgerät von Carbotek ist ein gebrauchsfertiges Zapfgerät zum Zapfen von stickstoffhaltigen und gekühlten Getränken, insbesondere kalt gebrühtem Kaffee (Cold Brew Coffee) und Kaffee-Cocktails. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen, wie z. B. kleine Geschäfte, Läden und Kioske, Bars und Restaurants, Küchenbereiche für Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Hotels und Motels.

Das Gerät ist ausschließlich für diese Anwendung zugelassen und eignet sich nicht zum Kühlen von heißen Flüssigkeiten, ungefilterten Flüssigkeiten, Chemikalien oder Ähnlichem.

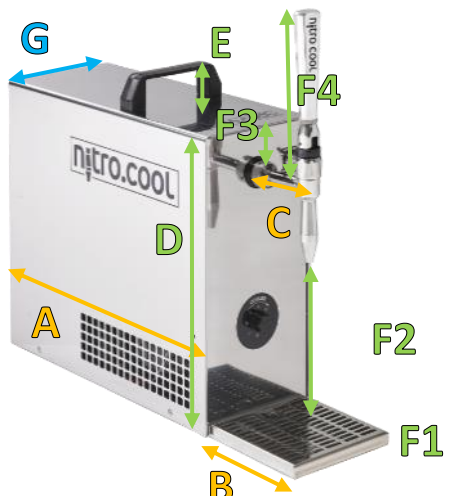
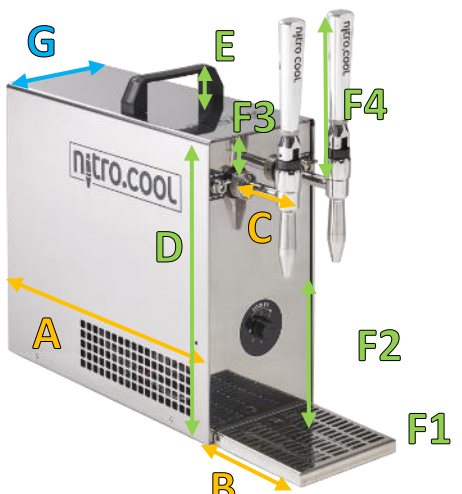
2. Vor der Inbetriebnahme

2.1 Funktionen der Zapfanlage




Das Nitro-Zapfgerät von Carbotek vereint verschiedene Funktionen in einem System.

- Absaugen von gefilterten Flüssigkeiten (z. B. Cold Brew Coffee) aus einem drucklosen oder unter Druck stehenden Behälter, z. B. aus einem Bag-in-Box-Beutel (BiB).
- Kühlung der Flüssigkeit im Kühlblock der Zapfanlage.
- Einbringen von gefilterter Druckluft in die Flüssigkeit. Der atmosphärische Stickstoff (78 %) und der Sauerstoff (21 %) in der Luft erzeugen den kaskadierenden Nitro-Effekt. Es wird ein eingebauter Kompressor verwendet. Das Gerät verfügt nicht über einen integrierten Stickstoffgenerator.
- Die Flüssigkeit und das Gas werden im Sprühdüsenauslauf des Zapfhahns gemischt.
- Zapfen von stickstoffversetzten Getränken im typischen Guinness-Stil.
- Mit einem Kippschalter kann der Bediener zwischen stickstoffhaltigen und nicht stickstoffhaltigen Getränken wechseln
- Temperatur und Gasmenge können eingestellt werden.

2.2 Abmessungen

	<p>Die Außenmaße eines 1-Hahn Gerätes sind identisch mit den Maßen des 2-Hahn Gerätes</p> <p>Länge</p> <table border="0"> <tr> <td>A :</td> <td>Gerätelänge</td> <td>40,5 cm</td> </tr> <tr> <td>B :</td> <td>Tropfblech</td> <td>14,5 cm</td> </tr> <tr> <td>C :</td> <td>Hahn</td> <td>10,5 cm</td> </tr> <tr> <td>A + B :</td> <td>Gesamtlänge</td> <td>55,0 cm</td> </tr> </table> <p>Höhe</p> <table border="0"> <tr> <td>D :</td> <td>Gerätehöhe</td> <td>37,5 cm</td> </tr> <tr> <td>E :</td> <td>Griffhöhe</td> <td>4,5 cm</td> </tr> <tr> <td>F1 :</td> <td>Tropfblech</td> <td>1,5 cm</td> </tr> <tr> <td>F2 :</td> <td>max. Glashöhe</td> <td>20,5 cm</td> </tr> <tr> <td>F3 :</td> <td>über dem Hahn</td> <td>5,0 cm</td> </tr> <tr> <td>F4 :</td> <td>Hahn mit Griff</td> <td>20,5 cm</td> </tr> <tr> <td>D – F3 + F4</td> <td>Gesamthöhe</td> <td>53,0 cm</td> </tr> </table>	A :	Gerätelänge	40,5 cm	B :	Tropfblech	14,5 cm	C :	Hahn	10,5 cm	A + B :	Gesamtlänge	55,0 cm	D :	Gerätehöhe	37,5 cm	E :	Griffhöhe	4,5 cm	F1 :	Tropfblech	1,5 cm	F2 :	max. Glashöhe	20,5 cm	F3 :	über dem Hahn	5,0 cm	F4 :	Hahn mit Griff	20,5 cm	D – F3 + F4	Gesamthöhe	53,0 cm
A :	Gerätelänge	40,5 cm																																
B :	Tropfblech	14,5 cm																																
C :	Hahn	10,5 cm																																
A + B :	Gesamtlänge	55,0 cm																																
D :	Gerätehöhe	37,5 cm																																
E :	Griffhöhe	4,5 cm																																
F1 :	Tropfblech	1,5 cm																																
F2 :	max. Glashöhe	20,5 cm																																
F3 :	über dem Hahn	5,0 cm																																
F4 :	Hahn mit Griff	20,5 cm																																
D – F3 + F4	Gesamthöhe	53,0 cm																																
	<p>Breite</p> <table border="0"> <tr> <td>G :</td> <td>Breite</td> <td>17,5 cm</td> </tr> </table>	G :	Breite	17,5 cm																														
G :	Breite	17,5 cm																																

2.3 Technische Daten und Eigenschaften

Anzahl Hahn	1-Hahn	2-Hahn
Modell	ND-20-01-01	ND-20-02-01
Bild		
Getränke	Cold-Brew-Kaffee, Tee, Kaffee-Cocktails	
Elektrik & Kühlmittel		
Stromversorgung	220 – 240 V~ / 50 Hz	
Wattzahl / Stromstärke	408 W / 1,7 A	
Kältemittel / -menge		R290, 47g Das Kältemittel R290 ist ein extrem brennbares Gas
Stecker	C14 Stecker	
Stromkabel	Länderspezifischer Stecker mit C13 Stecker	
Cooler type	trocken	
Klimaklasse	N	
Zubehör		
5 Liter Reinigungs- und Produktkanister	1 x	2 x
Tropfblech	1 x	
Ansaugschlauch	1 x	2 x
Feinfilter für Ansaugleitung > 0.1 mm	1 x	2 x
Reinigungsmittel	1 Dose (566 g) URNEX ONE PRO	
Merkmale		
Stickstoff Quelle	Gefilterte Druckluft (78% Stickstoff)	
Jet nozzle mit 2- Loch Scheibe (Fließgeschwindigkeit 0.6 l/min)	1 x	2 x
Nitro-Kippschalter	1 x	2 x (1x pro Hahn)
Gasmengen-Einstellung	Keine Einstellung möglich – Menge voreingestellt	
Luftfilter	Ja	
Nitro-Anschluss für Gasflaschen	nein	
Temperatureinstellungen	5.0 – 6.0°C (auf Stufe 7 am Drehknopf) Geräte für Kaffee-Spirituosen z.B. Espresso Martini, werden auf Kundenwunsch auf -1°C (+/- 1 °C) eingestellt.	
Flüssigkeitsvolumen im Zapfgerät	1 x 370 ml	2 x 300 ml

Kühlleistung bei Non-Stop-Zapfen	$\Delta 7.0^{\circ}\text{C}$ (bei 0.6 l/min)	$\Delta 7.0^{\circ}\text{C}$ (bei 0.6 l/min)
Kontinuierliches (Non-Stop) Zapfen ist nur bis zu einer Umgebungstemperatur von 30°C möglich. Zwischen 30 und 35°C ist ein Non-Stop-Zapfen bis zu einer Dauer von 30 Minuten möglich. Anschließend benötigt das Zapfgerät eine Pause von 15 Minuten, um wieder abzukühlen.		
Geräteanschlüsse		
Produkteingang	1 x CPC Anschluss mit 3/8 Schlauch	2 x CPC Anschluss mit 3/8 Schlauch
Erhältliche Optionen		
Jet Nozzle mit 5-Loch Scheibe (Fließgeschwindigkeit 1.2 l/min)	erhältlich	erhältlich
Hahnverlängerung um das Gerät als Unterthekengerät zu verwenden	erhältlich	erhältlich
Reling anstatt des schwarzen Griffs auf dem Gerät	erhältlich	erhältlich
Vitop Anschluss für Ansaugleitung	erhältlich	erhältlich
Anschluss Mix-Box Module für den Einsatz von Konzentrat	erhältlich	noch nicht erhältlich
Personalisierbare Vinylfolie	erhältlich	erhältlich
Espresso Martini Gas Nozzle für extra feine Crema	erhältlich	erhältlich
Weiteres		
Geräuschemissionspegel	≤ 64 dB	
Garantie	1 Jahr	
Gewicht & Maße		
Netto / Brutto Gewicht	20,9 kg / 23,3 kg	23,5 kg / 25,9 kg
Dispenser Abmessungen (H x B x L) mit Hahn-Griff	53 x 19,5 x 55 cm	
Maße Verpackung (H x B x L)	70 x 26 x 59 cm	

2.4 Filtration

Stellen Sie sicher, dass der Kaffee mit einem Feinheitsgrad von mindestens $100\ \mu\text{m}$ (100 Mikron) gefiltert wurde. Größere Partikel führen zu Verstopfungen des Filters in der Ansaugleitung oder im Sprühdüsenauslauf des Zapfhahns. Stellen Sie sicher, dass der Filteradapter in der Kaffeeansaugleitung installiert ist. Der Ansaugfilter enthält ein Filtersieb, das einer Partikelgröße von $100\ \mu\text{m}$ entspricht.



Achtung!

Wenn kein geeigneter Ansaugfilter verwendet wird, kann die interne Pumpe im Zapfgerät durch Kaffeepartikel beschädigt oder zerstört werden.

3. Inbetriebnahme

3.1. Lieferumfang

Das Nitro-Zapfgerät wird mit den folgenden Komponenten geliefert. Die modellspezifischen Unterschiede sind in der Tabelle aufgeführt:

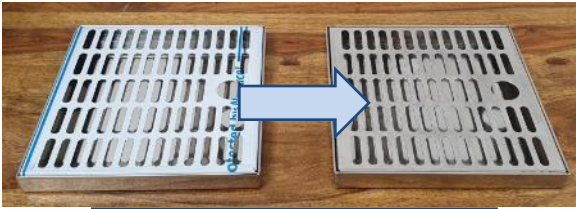



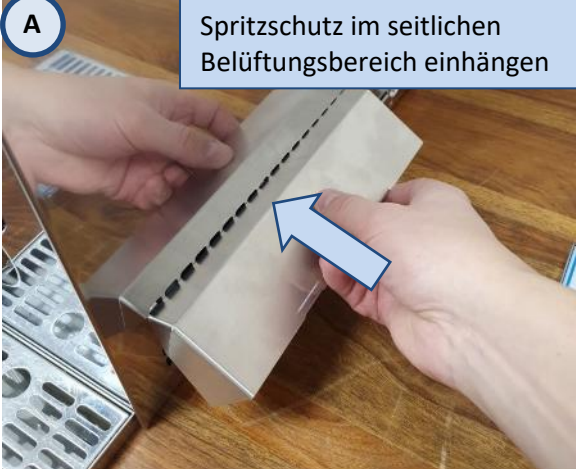
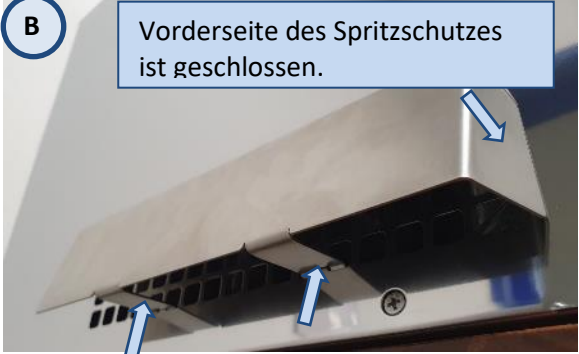
	1-Hahn Nitro Zapfgerät	2-Hahn Nitro Zapfgerät
	1) 1x Nitro-Zapfgerät 2) 1x Zubehörbox 3) 1x 5l Kaffee Kanister	1) 1x Nitro-Zapfgerät 2) 1x Zubehörbox 3) 2x 5l Kaffee Kanister
	Inhalt Zubehör Box 2.1) 1x Tropfblech 2.2) 1x Ansaugschlauch 2.3) 1x URNEX ONE-PRO 2.4) 1x Zapfhahn 2.5) 1x Hahngriff 2.6) 1x Zapfhahnschlüssel / Filterschlüssel 2.7) 1x Stromkabel * ¹ 2.8) 2x Spritzschutz * ²	Inhalt Zubehör Box 2.1) 1x Tropfblech 2.2) 2x Ansaugschlauch 2.3) 1x URNEX ONE-PRO 2.4) 2x Zapfhahn 2.5) 2x Hahngriff 2.6) 1x Zapfhahnschlüssel / Filterschlüssel 2.7) 1x Stromkabel * ¹ 2.8) 2x Spritzschutz * ²

*1: Das Netzkabel hat einen C13-Stecker zum Anschluss. Der Netzstecker ist länderspezifisch.

*2: Der Spritzschutz wird aufgrund der NSF-Anforderungen nur bei Geräten für die USA und Kanada mitgeliefert. Dieser hat keinen Einfluss auf die Luftzufuhrmenge für die Belüftung. Er dient nur als zusätzlicher Spritzschutz.

3.2. Einrichten und Einschalten

Das Einrichten und die Inbetriebnahme sind für das 1-Hahn Gerät und das 2-Hahn Gerät identisch. Der Unterschied liegt lediglich bei der Anzahl der Zapfhähne und Kanister.

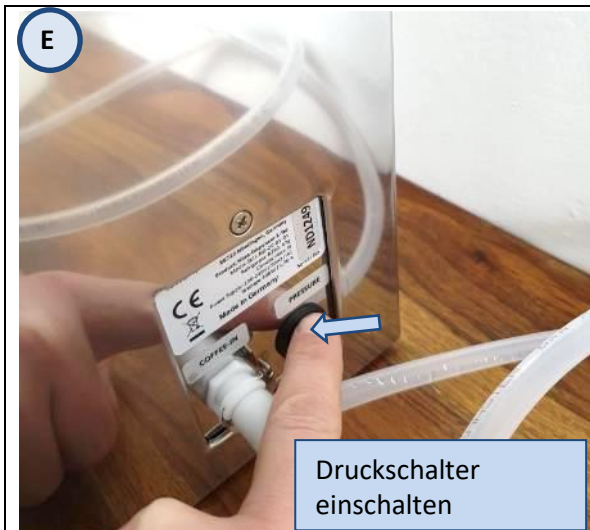
1. Folie von der Tropfschale entfernen	2. Hahn und Hahngriff am Gerät anbringen
 <p data-bbox="256 651 663 707">Schutzfolie entfernen</p>	<p data-bbox="772 434 836 495">A</p>  <p data-bbox="772 842 1182 931">Den Hahn am Gerät anbringen und mit der Nuss festmachen.</p>
<p data-bbox="165 987 229 1048">B</p>  <p data-bbox="341 1413 743 1496">Zum Festziehen bitte den Zapfhahnschlüssel nutzen</p>	<p data-bbox="772 972 836 1032">C</p>  <p data-bbox="948 1413 1353 1496">Hahngriff anbringen und mit der Kontermutter fest ziehen</p>
3. Spritzschutz anbringen (bei entsprechenden Modellen)	
<p data-bbox="165 1576 229 1637">A</p>  <p data-bbox="341 1576 743 1659">Spritzschutz im seitlichen Belüftungsbereich einhängen</p>	<p data-bbox="772 1576 836 1637">B</p>  <p data-bbox="884 1576 1353 1659">Vorderseite des Spritzschutzes ist geschlossen.</p> <p data-bbox="948 1928 1353 2018">Die unteren Zapfen fest reindrücken.</p>

4. Stromkabel anbringen

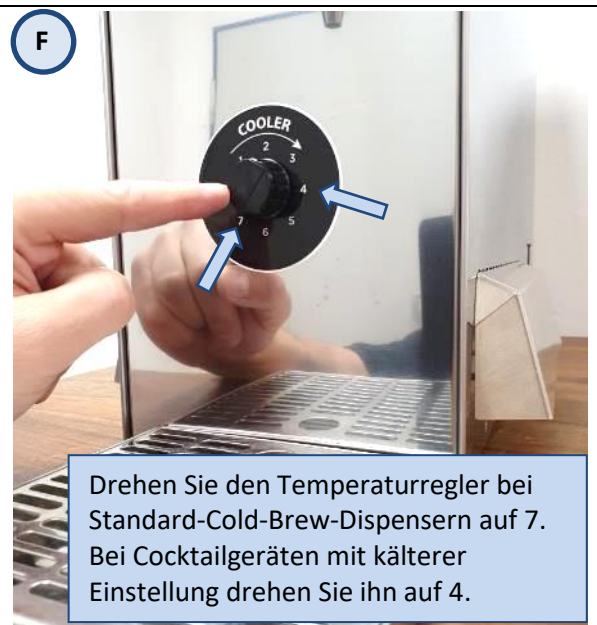


5. Kanister anschließen und Gerät mit Wasser spülen





Druckschalter
einschalten



Drehen Sie den Temperaturregler bei
Standard-Cold-Brew-Dispensern auf 7.
Bei Cocktailgeräten mit kälterer
Einstellung drehen Sie ihn auf 4.

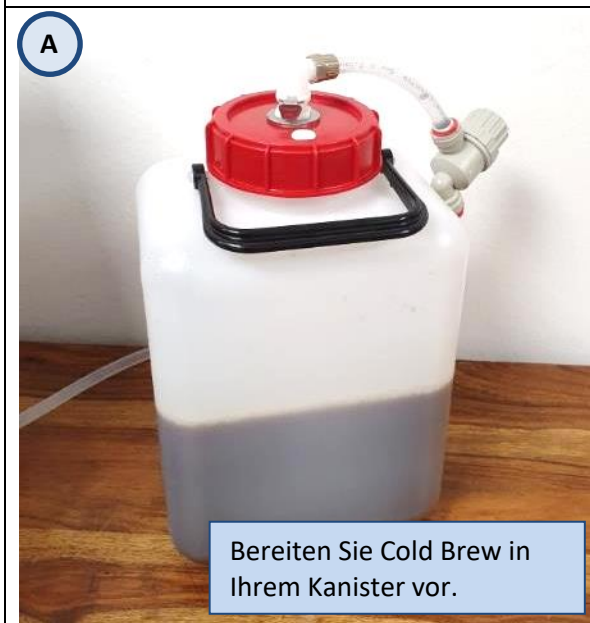


Kippen Sie den
Nitro-Kippschalter in
die ON Position



Spülen Sie das Gerät
mit Wasser. Die
Durchflussrate sollte
0,6 l/min betragen.

6. Produkt zapfen



Bereiten Sie Cold Brew in
Ihrem Kanister vor.



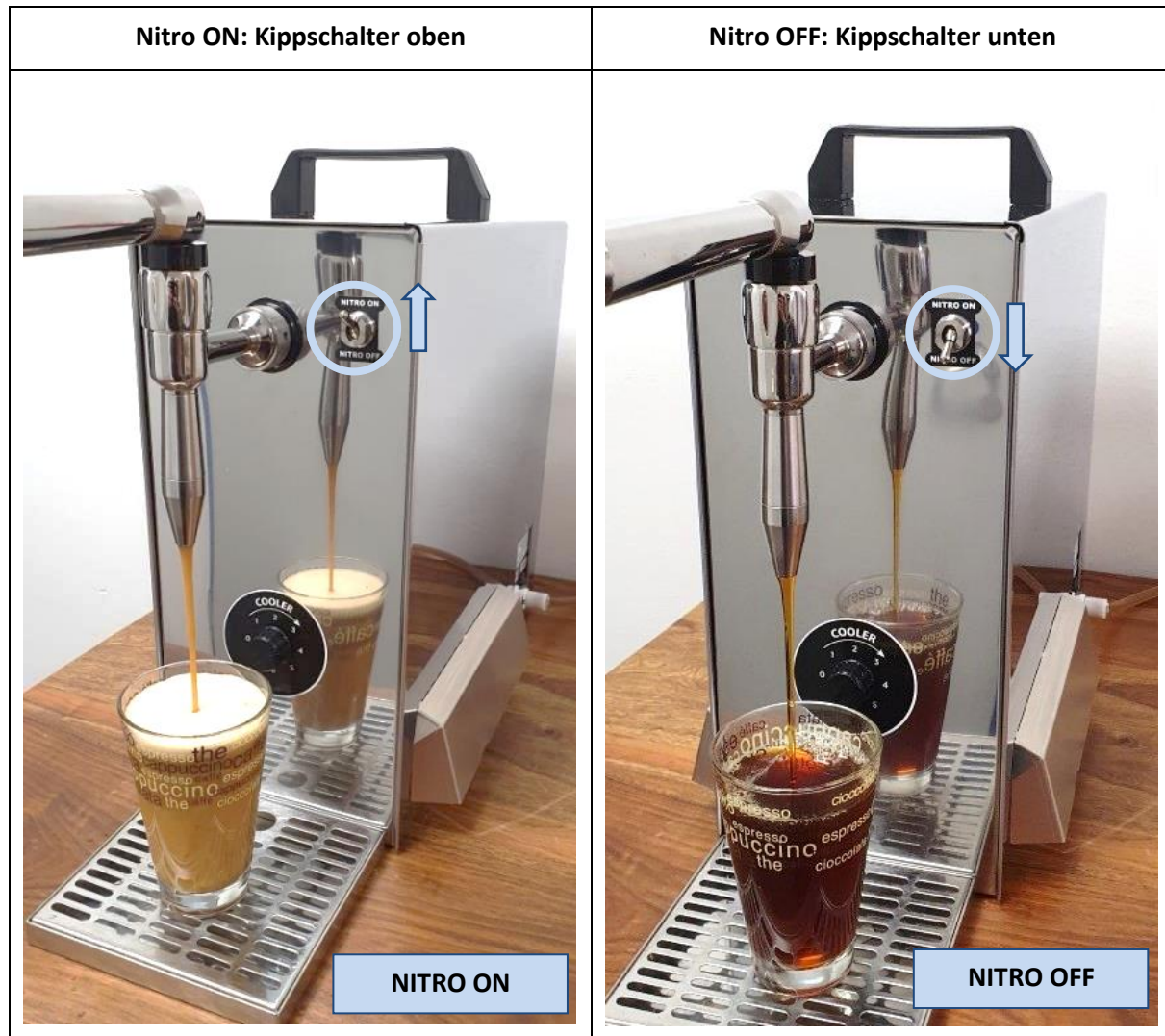
Zapfen Sie nun bis Cold
Brew kommt.

3.3. Einstellungen

Die folgenden Funktionen können von Bedienern eingestellt werden:

1. Nitro Ein-/Aus-Kippschalter
2. Ausgabe-Zieltemperatur

1. Nitro Ein-/Aus-Kippschalter



Beim Wechsel von NITRO-EIN zu NITRO-AUS sind ca. 50 ml Kaffee erforderlich, bis der restliche Stickstoff entweicht ist. Öffnen und schließen Sie den Zapfhahngriff mehrmals (3 bis 4 mal) und geben Sie die 50 ml in kleinen Portionen ab, damit das Gas im Zapfhahn entweichen kann.

2. Temperatur

Die Zieltemperatur kann am Thermostatschalter an der Vorderseite innerhalb eines Bereichs von 12 °C eingestellt werden.

Drehen im Uhrzeigersinn = Temperatur senken (max. Position: 7)

Drehen gegen den Uhrzeigersinn = Temperatur erhöhen oder Kühlung ausschalten (Position 0).

Die niedrigste Temperatur beträgt 5 °C (+/- 1 °C).

Die höchste Temperatur beträgt 17 °C.



Geräte, die für Kaffee-Spirituosen Mischungen konzipiert sind, werden auf Kundenwunsch kälter eingestellt. Das Temperaturniveau wird um 6°C abgesenkt. Die Temperatur der Stufe 7 beträgt dann: -1°C und die Temperatur der Stufe 1: 11°C. Beim Zapfen von Nicht-alkoholischen Getränken, beim Reinigen und beim Spülen muss das Gerät auf Stufe 4 oder niedriger (3,2,1) eingestellt werden – ansonsten kann das Getränk einfrieren. Stufe 4 entspricht ca. 5°C.

Das Zapfgerät verfügt über einen internen Puffer von 500 ml, der gemäß den Thermostateinstellungen kühl gehalten wird. Bei kontinuierlichem Zapfen beträgt die Kühlleistung 7 °C (Differenz zwischen Eingangstemperatur und Zapftemperatur des Kaffees bei einer Durchflussmenge von 0,6 l/min mit der 2-Loch-Scheibe).

4. Außerbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät für längere Zeit außer Betrieb nehmen, empfehlen wir eine chemische Reinigung.

1. Führen Sie eine chemische Reinigung (siehe Punkt 5.4) oder spülen Sie das Gerät und den Kanister mit klarem Wasser durch.
2. Lassen Sie das Zapfgerät Luft ansaugen, bis auch aus dem Zapfhahn nur noch Luft kommt. .
Die Ansaugleitung NICHT vom Gerät trennen, um Luft anzusaugen. Das CPC Kupplungssystem verfügt über ein Rückschlagventil, welches das Ansaugen von Luft und damit das Entleeren des internen Flüssigkeitsbehälters verhindert.
3. Trennen Sie die Ansaugleitung und ziehen Sie den Netzstecker.
4. Ziehen Sie am Griff, um den Innendruck abzulassen.

Schützen Sie das Zapfgerät vor Nässe und Staub sowie vor Temperaturen unter 0 °C oder höher als 60 °C.

5. Hygiene, Reinigung, Wartung

5.1. Produkthaltbarkeit nach dem Anschließen

Die Produkthaltbarkeit nach dem Anschließen hängt von verschiedenen Umständen ab, die nicht im Zusammenhang mit dem Zapfgerät stehen, wie z. B.:

- Haltbarkeit des Produkts vor dem Anschließen
- Produkttyp und Produktsensitivität
- Zimmertemperatur oder gekühlte Temperatur vor und nach dem Anschließen
- Häufigkeit des Zapfens und Pausenzeiten

Carbotek empfiehlt eine wöchentlichen Reinigungszyklus – das ist allerdings eine grundsätzliche Empfehlung. Der passenden, produktspezifischen Reinigungszyklus hängt auch von der Produkthaltbarkeit ab und muss ggf. angepasst werden.

Die Haltbarkeit des Produkts und die Produktqualität liegen in der Verantwortung des Bedieners des Zapfgeräts. Carbotek kann zu diesem Zeitpunkt nur allgemeine Empfehlungen geben.

5.2. Unterbrechungszeiten

Betrachten Sie die folgenden Punkte nur als allgemeine Richtlinie, um Ihren Gästen eine dauerhaft hohe Kaffeequalität zu bieten. Es können produktspezifische Unterschiede oder Abweichungen im Zusammenhang mit dem jeweiligen, verwendeten Kaffee auftreten

- Sorgen Sie dafür, dass während der Zapfpausen die Kühlung auf „max. Kühlung“ eingestellt ist.
- Wenn Sie länger als 2 Tage nicht zapfen, trennen Sie den angeschlossenen Kaffee und spülen Sie das Zapfgerät mit klarem Wasser, bevor Sie mit der Kaffeeausgabe fortfahren.
- Wenn Sie länger als 4 Tage nicht zapfen, befolgen Sie die Schritte zur „Außerbetriebnahme“ in Kapitel 4.
- Überprüfen Sie nach einer Unterbrechung stets die Kaffeequalität mit einem kleinen Schluck, bevor Sie den Betrieb wieder aufnehmen.

5.3. Empfohlenes Reinigungsmittel und Dosierung

Wir empfehlen das ONE-PRO Reinigungsmittel von URNEX mit einer Dosierung von 2 Teelöffeln (11g) auf 2,5 Liter warmes Wasser (ca. 40°C)

ONE-PRO ist ein sogenannter One-Step-Reiniger, der Reinigung und Desinfektion kombiniert.



2 x  des ONE-PRO Pulvers (11g)

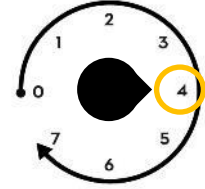
+ 2,5l warmes Wasser (40°C)

= 2,5l Reinigungslösung

5.4. Chemische Reinigung

Protokollieren Sie die Reinigungsaktivitäten in einem Reinigungsprotokoll, falls diese bei einer Lebensmittelinspektion angefordert werden.

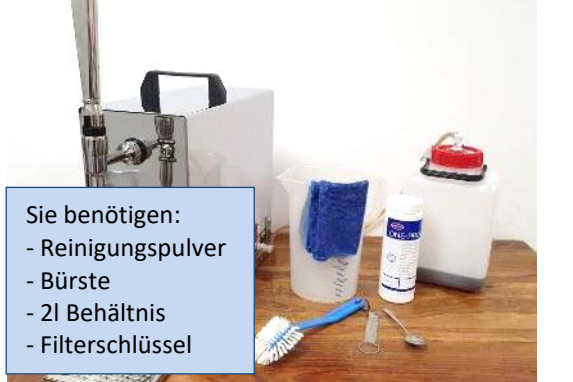


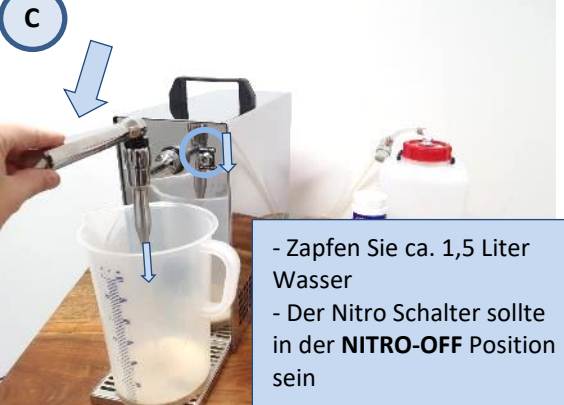
Wenn die Maschine für Kaffeecocktails eingerichtet/verwendet wird, kann die Ausgabetemperatur unter den Gefrierpunkt fallen. In solchen Fällen empfehlen wir, die Temperatureinstellungen während des Reinigungsvorgangs zu reduzieren. Der Thermostatregler an der Vorderseite sollte auf Position 4 oder weniger eingestellt werden. Andernfalls kann das Spülwasser gefrieren.

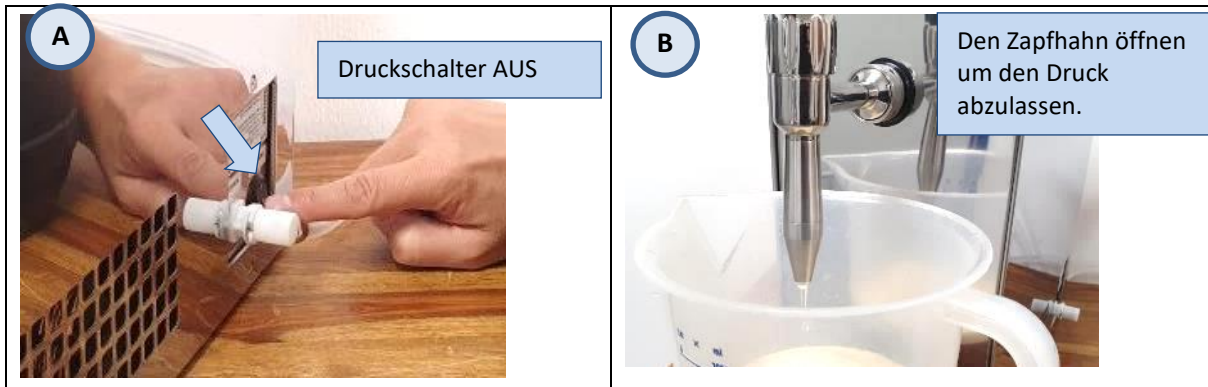


For 2-tap machines the procedure below is applied for each tap. Beim 2-Hahn Gerät die folgenden Schritte bitte für beide Leitungen/Hähne durchführen.

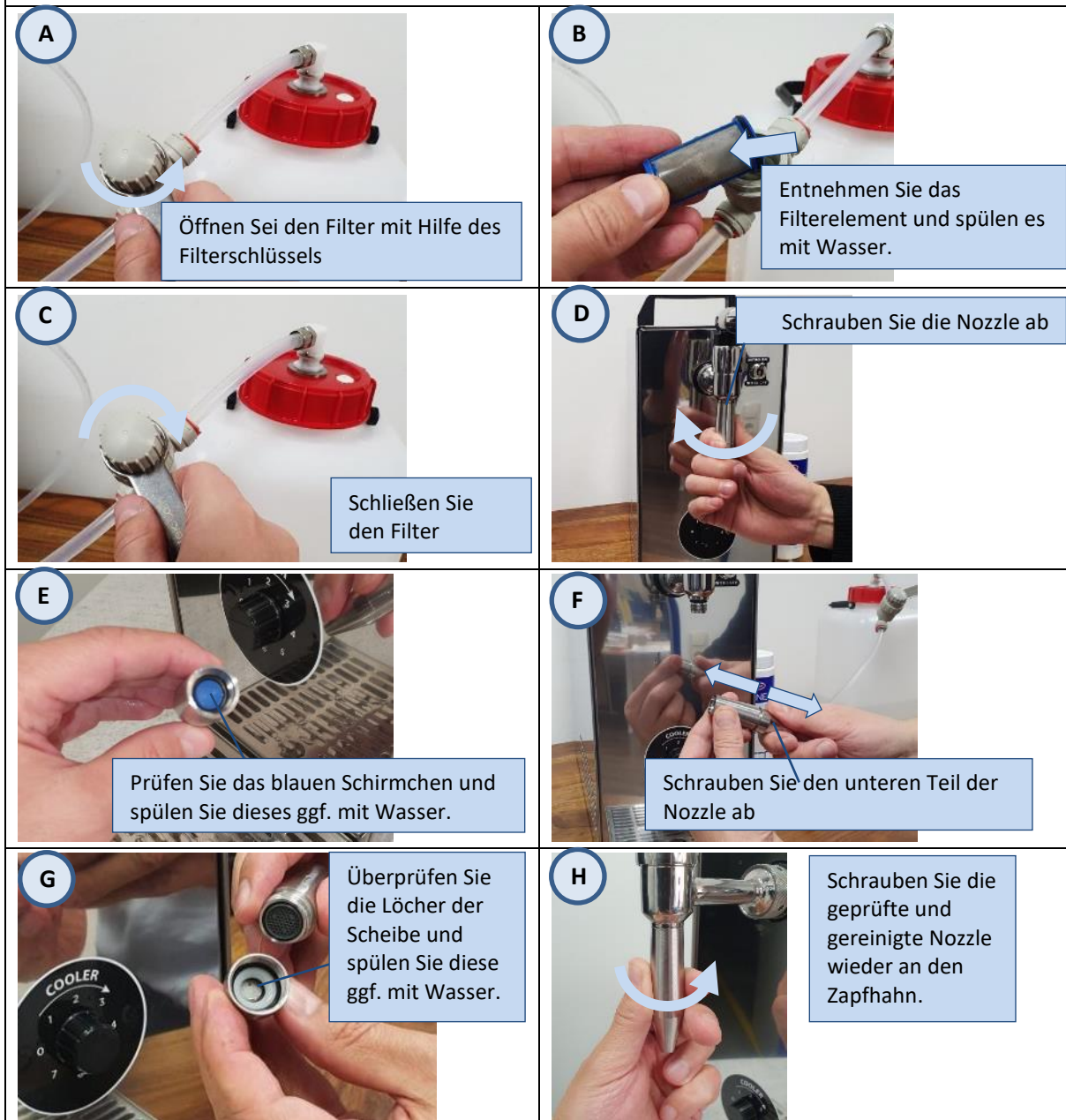
Wir empfehlen das Tragen von Handschuhen und einer Schutzbrille, wenn Sie mit chemischen Reinigungsmitteln arbeiten. Beachten Sie die örtlichen Sicherheitsstandards.

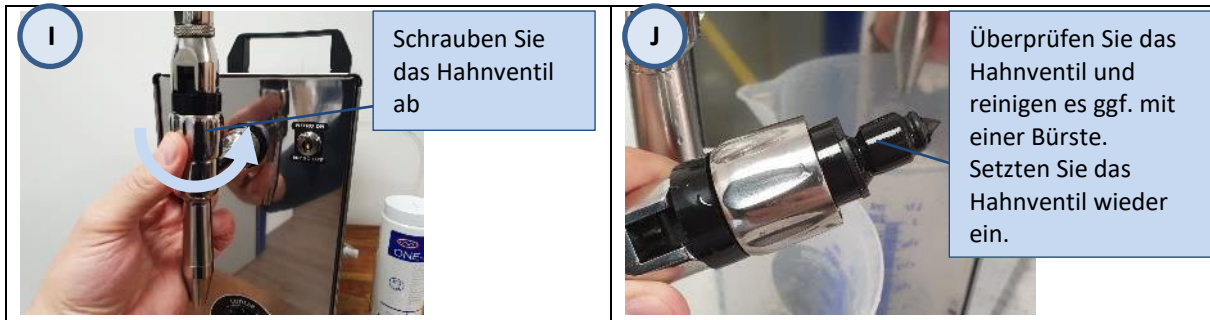
Reinigungsprozess

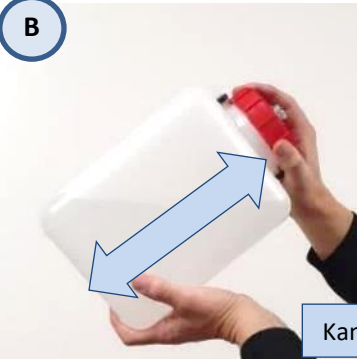

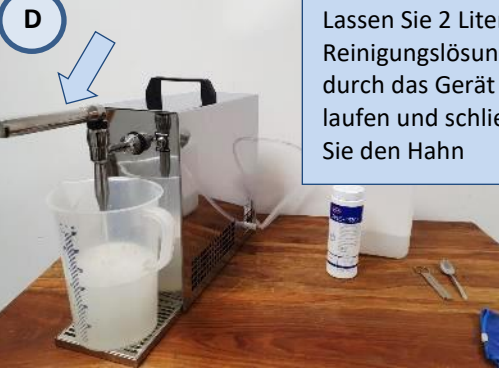

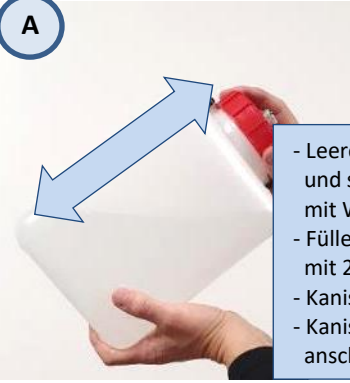

1. Reinigungszubehör	2. Mit Wasser spülen
 <p>Sie benötigen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reinigungspulver - Bürste - 2l Behältnis - Filterschlüssel 	<p>A</p>  <p>Leeren Sie den Kanister und reinigen diesen innen mit der Bürste. Füllen Sie den Kanister zur Hälfte (2,5 l) mit Wasser und schütteln diesen.</p>
<p>B</p>  <p>Schließen Sie den Kanister an.</p>	<p>C</p>  <ul style="list-style-type: none"> - Zapfen Sie ca. 1,5 Liter Wasser - Der Nitro Schalter sollte in der NITRO-OFF Position sein
<p>3. Luftkompressor ausschalten und Systemdruck ablassen</p>	



4. Ansaugfilter, Nozzle und Zapfhahn prüfen





5. Reinigungslösung vorbereiten und Gerät spülen	
<p>A 2 x</p>  <p>Bereiten Sie 2,5 l der Reinigungslösung mit warmem Wasser (40°C) und 11g (2 Teelöffeln) des ONE-PRO Pulvers zu.</p>	<p>B</p>  <p>Kanister schütteln</p>
<p>C</p>  <p>Druckschalter AN und Kanister anschließen</p>	<p>D</p>  <p>Lassen Sie 2 Liter der Reinigungslösung durch das Gerät laufen und schließen Sie den Hahn</p>
<p>E</p>  <p>Reinigen Sie zwischenzeitlich das Tropfblech</p> <p>Warten Sie 10 MINUTEN</p>	
6. Mit Wasser spülen	
<p>A</p>  <ul style="list-style-type: none"> - Leeren Sie den Kanister und spülen diesen mit Wasser. - Füllen Sie den Kanister mit 2 L Wasser - Kanister schütteln - Kanister ans Gerät anschließen 	<p>B</p>  <p>Wenn Sie weiter Produkt zapfen wollen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zapfen Sie 1,5 L Wasser. - Schließen Sie nun Ihr Produkt wieder an. <p>Wenn Sie das Gerät stilllegen wollen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - lassen Sie den Zapfhahn geöffnet bis der Kanister leer ist und nur noch Luft angesaugt wird.
<p>Wenn nötigen ändern sie die Temperatureinstellung wieder auf die Einstellung vor dem Reinigungsprozess</p>	

5.5. Vorbeugende Wartung

Zu den vorbeugenden Wartungsarbeiten zählen:

- Reinigen Sie das Rückschlagventil im Kanisterdeckel mit warmem Wasser. Alle 4 Wochen**
 Dies ist nötig, wenn der Kanister als Produktkanister genutzt wird.
 Bei zuckerhaltigen Getränken empfehlen wir diesen Vorgang mit jeder wöchentlichen Reinigung.

<p>Entfernen Sie das Rückschlagventil am Kanisterdeckel.</p>	
<p>Entfernen Sie die Rückstände vom Rückschlagventil mit warmem Wasser. Diese Rückstände können dazu führen, dass das Rückschlagventil verstopft und so ein Vakuum erzeugt wird.</p>	

- Staub an den Lüftungsöffnungen entfernen Alle 6 Monate**

<p>Nutzen Sie einen Kompressor um Staubrückstände am rückseitigen Lüftungsgitter zu entfernen.</p>	
--	--

6. Verpackung und Versand

Wenn Sie das Gerät mit einer Paketdienst versenden möchten, verwenden Sie bitte **AUSSCHLIEßLICH** den ORIGINAL Versandkarton.

Verpackungsteile



Teilegruppen

- 1) Hauptkarton
- 2) Schaumteile oben und unten + Nitro-Dispenser
- 3) Zubehörschachtel + vordere Abtrennung
- 4) Kanister + obere Abtrennung

Schritt für Schritt

1. Stellen Sie das Gerät in den Hauptkarton



Den Hahn bitte abnehmen. Dann stellen Sie das Gerät mit beiden Schaumteilen (Teilegruppe 2) in den Hauptkarton. Lassen Sie links eine Lücke frei.

2. Zubehörschachtel in die Lücke links



Nutzen

Sie die vordere Abtrennung um die Zubehörschachtel links vom Gerät in die Lücke zu platzieren (Teilegruppe 3)

3. obere Abtrennung + Kanister oben drauf



Platzieren Sie die obere Abtrennung auf dem Gerät und legen Sie die Kanister rein. (Teilegruppe 4)

4. Box verschließen



Verschließen Sie die Box mit Klebeband

7. Fehlerbehebung

Im Folgenden finden Sie eine Tabelle mit möglichen Problemen sowie deren Ursachen und Lösungen.

Problem	Cause	Solutions
1) Nicht genug oder zu viel Schaum	Eine Veränderung des Schaumverhaltens kann durch eine flüssigkeitsseitige Durchflusszunahme oder -abnahme hervorgerufen werden. Dies verursacht eine Flüssigkeits/Gas-Fehlanpassung und führt zu einem nicht perfekten Abgabeergebnis.	Der Standardzieldurchfluss beträgt 0,6 l/min (+/- 10 %) mit der 2-Loch-Scheibe. Überprüfen Sie die Ausgabemenge mit Wasser.
	a) Verstopfung des Ansaugfilters oder der Nozzle.	Überprüfen Sie Ihren Filter in der Ansaugleitung und entfernen Sie alle darin enthaltenen Partikel. Schrauben Sie das Nozzle-Oberteil ab und prüfen Sie, ob Partikel das Sieb verstopft haben. Schrauben Sie das Nozzle-Unterteil ab und überprüfen Sie, ob die Lochscheibe mit Partikeln verstopft ist
	b) Durchflussreduzierung durch Verkrustung	Wenn das Gerät länger nicht genutzt wurde kann es zu Verkalkung/ Verstopfung der Lochscheibe in der Nozzle kommen. Schrauben Sie den unteren Teil der Nozzle ab und nutzen Sie eine kleine Nadel um Rückstände zu entfernen.
	c) Wenn plötzlich zu viel Schaum vorhanden ist, kann es sein, dass das Gerät Luft durch die Produktansaugleitung ansaugt.	Überprüfen Sie die Verbindungen am Gerät und am Kanister. In der Ansaugleitung sollten keine Luftblasen zu sehen sein.
	d) Überprüfen Sie den Nitro-ON/OFF Kippschalter.	Ändern Sie die Position des Nitro-ON/OFF Kippschalters und versuchen Sie es erneut.
	e) Produktabhängig. Einige Rezepte und Zutaten sorgen dafür, dass sich kein Schaum oder nur wenig Schaum bilden kann.	Versuchen Sie es mit reinem Cold Brew als Produkt. Haben Sie hier eine gute Schaumbildung liegt es am Rezept oder einer Zutat.
	f) Auch Spülmittelspuren auf dem Glas können die Schaumbildung beeinflussen.	Versuchen Sie es mit einem anderen Glas oder einem Kunststoffbecher um diesen Punkt zu klären.
2) Nicht kühl genug	Kein Strom oder der Thermostatschalter ist ausgeschalten	Überprüfen Sie, ob das Zapfgerät mit Strom versorgt wird (funktioniert der Luftkompressor?). Drehen Sie den Thermostatschalter auf maximale Kühlung auf Position 7.
	Die Thermostat Einstellung auf der höchsten Position ist (7 Uhr Position): Kaffee Zapfgerät: 5° (+/- 1° C) Kaffee Cocktails: -1° (+/- 1° C)	Die Thermostateinstellung kann nur gemäß den Anweisungen im Wartungshandbuch geändert werden. Wenn die Kühlleistung des Geräts nicht stark genug ist, müssen Sie Ihren Kaffee vorkühlen

	Die Temperatur kann am Drehknopf an der Frontplatte eingestellt werden.	oder die Zulauftemperatur Ihres Produkts reduzieren.
3) Die Durchflussmenge ist zu hoch oder zu niedrig	Die Lochscheibe, die im Sprühdüsenauslauf (Unterteil) installiert ist, bestimmt die Durchflussmenge.	Die 2-Loch-Scheibe bietet eine Durchflussmenge von 0,6 l/min. Die 5-Loch-Scheibe bietet eine Durchflussmenge von 1,2 l/min. Setzen Sie die gewünschte Scheibe in die Nozzle ein. Beachten Sie, dass eine schnellere Durchflussmenge das Kühlungsergebnis beim Dauerzapfen senkt.
4) Das Gerät gibt keinen Kaffee mehr aus	a) Der Filteradapter in der Ansaugleitung ist verstopft	Überprüfen Sie, ob die Filtersiebe verstopft sind.
	b) Das Sieb des Zapfdüsenauslaufs ist verstopft (Oberteil des Zapfhahns)	Das Sieb des Zapfdüsenauslaufs ist verstopft (Oberteil des Zapfhahns).
	c) Die kleinen Löcher im Zapfhahneinsatz sind verstopft (Unterteil des Zapfhahns).	Überprüfen Sie, ob die Löcher im Unterteil des Zapfhahns frei sind.
	d) Der Luftkompressor ist ausgeschaltet oder wird nicht mit Strom versorgt.	Überprüfen Sie, ob der Schalter für den Luftkompressor an der Seite des Zapfgeräts eingeschaltet ist und ob das Zapfgerät mit Strom versorgt wird.
	e) Der Linktech-Adapter der Ansaugleitung ist nicht richtig mit dem Anschluss am Zapfgerät verbunden.	Verbinden Sie den Ansaugleitungsadapter richtig mit dem Anschluss am Zapfgerät.
	f) Der Kaffee ist gefroren. Um eine Zapftemperatur in Höhe von 5°C zu erreichen, kühlt das Zapfgerät noch etwas mehr ab. In manchen Fällen überkühlt das Zapfgerät die Flüssigkeit und der Kaffee gefriert	Der Kaffee ist gefroren Um eine Zapftemperatur in Höhe von 5 °C zu erreichen, kühlt das Zapfgerät noch etwas mehr ab. In manchen Fällen überkühlt das Zapfgerät die Flüssigkeit und der Kaffee gefriert.
	g) Wenn die dem Kaffee zuzuführende Gasmenge zu hoch eingestellt ist, überlagert der Gasfluss den Flüssigkeitsdurchfluss. In diesem Fall gibt das Zapfgerät keinen Kaffee aus.	Wenden Sie sich an einen Servicetechniker oder sehen Sie im Servicehandbuch nach.
	h) Sofern das Zapfgerät ohne Filteradapter in der Ansaugleitung verwendet wird, können Kaffeepartikel (bei unzureichender Filtration) in die Pumpe gelangen und Ventileile beschädigen oder blockieren. Dies könnte dazu führen, dass keine Flüssigkeit mehr angesaugt wird.	Die Pumpe muss ausgewechselt werden. Wenden Sie sich an einen Servicetechniker oder beachten Sie das Wartungshandbuch.

8. Entsorgung

Das Zapfgerät kann in einem Wertstoffzentrum für Elektrogeräte/Kühlschränke entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll. Beachten Sie die entsprechenden behördlichen Vorschriften.



9. Garantie

Die Garantie- und Gewährleistungsfrist beträgt bei bestimmungsgemäßem Gebrauch 1 Jahr. Defekte Komponenten werden von Carbotek ersetzt.

10. CE-Konformitätserklärung

Carbotek Systems GmbH, Deutschland, erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt mit den folgenden Normen übereinstimmt:



11. Contact Data

Carbotek Systems GmbH
Nürnberger Straße 64-68
86720 Nördlingen, Germany

www.carbotek.com
www.nitro.cool

www.facebook.com/nitro.carbotek.systems

Telefon: +49 9081 24087-00
eMail: info@carbotek.com

12. Reinigungsprotokoll

Bediener: _____

Seriennummer des Zapfgerätes: _____

Datum	Person	Verwendetes Reinigungsmittel	Zapfgerät Reinigung & Wasser Spülung	Ansaugfilter CHECK	Nozzle oben CHECK	Nozzle unten CHECK	Zapfhahn ventil SPÜLEN